

March 27th, 2017

Jack Pomeranc  
860 5<sup>th</sup> Ave, Apt #12K  
New York, NY 10065

### Oświadczenie

Ja, niżej podpisany Jack Pomeranc, urodzony 15 stycznia 1928 we Włodawie, zamieszkały obecnie w Nowym Jorku, legitymujący się amerykańskim paszportem o numerze 522205051 oświadczam, że od pierwszych miesięcy 1943 r. do września 1943 r. byłem więźniem niemieckiego obozu pracy w Adampolu (woj. lubelskie). Więźniami obozu byli przede wszystkim Żydzi z Włodawy oraz okolicznych miejscowości, wykorzystywani do prac polowych. W trakcie istnienia obozu dochodziło do egzekucji na więźniach. Ciała ofiar były zakopywane na tyłach obecnie istniejących budynków gospodarczych, obecnie jest to teren działki leśnej o numerze 241/5. Później, mój młodszy brat Abie, również więzień obozu w Adampolu, odwiedził Adampol tuż po wojnie, jeszcze w latach 40. Od ówczesnych mieszkańców dowiedział się, że na terenie na którym obecnie stoi pomnik (działka nr 125/6) dokonywano palenia zwłok ofiar obozu w Adampolu wiosną 1944 r.

Z poważaniem



Nr 3181-257-2017  
Stwierdzam własnoręczność podpisu  
Pana/Pani Jack Pomeranc  
zam. w USA  
osobiście mi znanego ameryk. paszp. o nr 522205051  
legitymującego się dn 29.03 2017  
dnia .....

z up. Konsula RP  
  
Joanna Byszewicka-Zapletal  
Wicekonsul

March 27th, 2017

Jack Pomeranc  
860 5<sup>th</sup> Ave, Apt #12K  
New York, NY 10065

### Statement

I, Jack Pomeranc born on January 15, 1928 in Włodawa, Poland; currently residing in New York, New York with US passport number 522205051, declare that from the first months of 1943 until September 1943 I was a prisoner in a German work camp in Adampol (Lubelskie voivodeship). Prisoners of the camp were primary Jews from Włodawa and the surrounding villages, who were exploited for agricultural work. The prisoners were executed throughout the functioning of the camp. The bodies of the victims were buried behind the existing farm buildings, currently forest plot number 241/5. Moreover my younger brother Abie, also a prisoner in Adampol, visited the camp right after the war in the 1940's. He learnt from residents that bodies of the victims from Adampol were cremated at the site where a monument currently stands (plot number 125/6).

*Jack Pomeranc*



Nr 0401-254-2017  
Stwierdzam własność podpisu  
Pana/Pani Jack Pomeranc  
zam. w USA  
~~osobiście mi znanego~~ paszp. amerykański, osen  
legitymującego się 522205051  
dnia 29.03.2017 r.

z up. Konsula RP  
*Joanna Bystrzyńska-Lopietal*  
Wicekonsul